



# ÉDITO

## **Rouvrir le théâtre, une urgence. Vous retrouver, un besoin.**

Nous voulons y croire et préparons d'arrache-pied cette nouvelle saison. Ces derniers mois ont été pour l'équipe, comme pour vous tous, troublés et troublants. Que faire, que dire ? Êtes-vous, comme nous, pris d'une envie folle de voir le théâtre plein à nouveau ? Serez-vous nombreux à vous joindre à nous ? Nous l'espérons vivement. Les artistes, avec lesquels nous travaillons et dialoguons, ont l'immense désir et besoin de regagner le chemin des plateaux, de savoir qu'ils pourront à nouveau montrer leurs spectacles devant un public, qu'ils pourront communiquer leur vision du monde, questionner nos sociétés et transmettre largement ce qui les fait penser et avancer. En juin, le collectif du printemps du machiniste a pu travailler sur la scène du Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette et préparer le spectacle *Les Présomptions Saison 2* que nous vous présenterons en janvier 2021 : une étape importante et indispensable pour l'avancée de la création.

Avant même la fin de l'été, nous vous donnons rendez-vous les 11 et 12 septembre dans notre quartier pour découvrir des spectacles courts au détour de vos pérégrinations et à partir du 15 septembre, nous vous accueillerons à nouveau au théâtre pour le festival des Scènes ouvertes à l'insolite. Événement que nous tenions en priorité à reporter à la rentrée afin de ne pas pénaliser les jeunes artistes particulièrement fragilisés ces derniers mois.

Ce festival, ainsi que les spectacles que nous accueillerons ensuite, seront l'occasion d'entendre des paroles d'auteurs comme Tim Crouch, Guillaume Poix, Pau Miró ou Roland Topor. D'autres artistes comme Séverine Coulon ou Yiorgos Karakantzas ont préféré se nourrir de récits nés de la mémoire collective. Avec ou sans texte, nous gageons que les univers visuels des spectacles 2020-2021 seront forts, envoûtants ou troublants, particulièrement les images nées de l'imagination fertile d'artistes comme Léo Rousselet, Laurent Fraunié ou Alice Laloy...

Enfin pour clore cette saison particulièrement dense, nous vous convierons à la BIAM avec son florilège d'aventures italiennes, québécoises, catalanes ou norvégiennes et vous inviterons à circuler largement en Île-de-France pour cette biennale internationale.

Isabelle Bertola, le 1<sup>er</sup> juillet 2020

Directrice du Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette

p. 3 à 5	CALENDRIER
p. 6 à 33	SPECTACLES
p. 35	HORS LES MURS
p. 36	NOUS Y PARTICIPONS
p. 37	LES MIDIS DU MOUFFETARD
p. 38	LES MARDIS DU MOUFFETARD
p. 40	LES ACCENTS MARIONNETTE
p. 42	L'ŒIL ET LES MAINS
p. 44	SORTIR EN FAMILLE
p. 46	LES STAGES
p. 49	LE CENTRE DE RESSOURCES
p. 50	DES OUTILS DE MÉDIATION
p. 52 à 55	LE MOUFFETARD EN PRATIQUE
p. 56	L'ÉQUIPE
	BORD DE SCÈNE
	EXPOSITION
	SPECTACLE VISUEL NATURELLEMENT ACCESSIBLE
	PRÉSENCE D'INTERPRÈTES LSF
	ATTENTION CELA N'A PAS LIEU AU MOUFFETARD...

# CALENDRIER

SEPTEMBRE		
MAR 15	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
MER 16	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
J 17	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
V 18	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
S 19	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
	14 <sup>h</sup> 30-19 <sup>h</sup> JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE	p.36
D 20	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
	14 <sup>h</sup> 30-19 <sup>h</sup> JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE	
L 21	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
MAR 22	SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE	
OCTOBRE		
J 1	20 <sup>h</sup> LE CHANT DU BOUC	p.7
V 2	12 <sup>h</sup> 30 MIDI DU MOUFFETARD	
	20 <sup>h</sup> LE CHANT DU BOUC	
S 3	15 <sup>h</sup> CAFÉ SIGNES	
	18 <sup>h</sup> LE CHANT DU BOUC	
D 4	17 <sup>h</sup> LE CHANT DU BOUC	
MER 7	20 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	p.9
J 8	20 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	
V 9	20 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	
S 10	15 <sup>h</sup> ACCENT MARIONNETTE	
	18 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	
D 11	17 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	
MAR 13	20 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	
MER 14	20 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	
J 15	20 <sup>h</sup> LA CONQUÊTE	

V 16	14 <sup>h</sup> - 18 <sup>h</sup> STAGE	
S 17	10 <sup>h</sup> - 18 <sup>h</sup> STAGE	
D 18	10 <sup>h</sup> - 18 <sup>h</sup> STAGE	
V 23	21 <sup>h</sup> 30 L'UNIVERS A UN GOÛT DE FRAMBOISE	p.35
S 24	17 <sup>h</sup> DU BALAI !	p.11
D 25	14 <sup>h</sup> 30 ATELIER EN FAMILLE	
	17 <sup>h</sup> DU BALAI !	
L 26	10 <sup>h</sup> DU BALAI !	
	15 <sup>h</sup> DU BALAI !	
NOVEMBRE		
MER 4	15 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	p.13
J 5	20 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
V 6	20 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
S 7	ATELIER EN FAMILLE	p.43
	16 <sup>h</sup> À PETITS PAS DANS LES BOIS	p.15
	17 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
	18 <sup>h</sup> À PETITS PAS DANS LES BOIS	
D 8	ATELIER EN FAMILLE	
	14 <sup>h</sup> À PETITS PAS DANS LES BOIS	
	16 <sup>h</sup> À PETITS PAS DANS LES BOIS	
	17 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
MAR 10	19 <sup>h</sup> 30 MARDI DU MOUFFETARD	
J 12	20 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
V 13	20 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
S 14	14 <sup>h</sup> ATELIER EN FAMILLE	
	17 <sup>h</sup> ICI OU (PAS) LÀ	
MER 18	20 <sup>h</sup> BUFFLES	p.17
J 19	20 <sup>h</sup> BUFFLES	
V 20	12 <sup>h</sup> 30 MIDI DU MOUFFETARD	
	20 <sup>h</sup> BUFFLES	

S 21	15 <sup>h</sup>	ACCENT MARIONNETTE 🦋
	18 <sup>h</sup>	BUFFLES
D 22	17 <sup>h</sup>	BUFFLES
MAR 24	20 <sup>h</sup>	BUFFLES 🏠
MER 25	20 <sup>h</sup>	BUFFLES
J 26	20 <sup>h</sup>	BUFFLES
V 27	20 <sup>h</sup>	BUFFLES
S 28	15 <sup>h</sup>	CAFÉ SIGNES 🤝
	18 <sup>h</sup>	BUFFLES

## DÉCEMBRE

S 5	15 <sup>h</sup>	ACCENT MARIONNETTE 🦋
	17 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️ p. 19
D 6	17 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
MER 9	15 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
V 11	21 <sup>h</sup> 30	LECTURE MUSICALE ⚠️ p. 35
S 12	17 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
D 13	17 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
MER 16	15 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
S 19	17 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
D 20	17 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
MAR 22	15 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️
MER 23	15 <sup>h</sup>	COMME SUSPENDU 🗣️🗣️

## JANVIER

V 8	14 <sup>h</sup> -18 <sup>h</sup>	STAGE 🦋
S 9	10 <sup>h</sup> -18 <sup>h</sup>	STAGE 🦋
D 10	10 <sup>h</sup> -18 <sup>h</sup>	STAGE 🦋
MAR 12	19 <sup>h</sup> 30	MARDI DU MOUFFETARD 🦋
MER 13	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 1 p. 21
J 14	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 1 🏠
V 15	12 <sup>h</sup> 30	MIDI DU MOUFFETARD 🦋

	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 1
S 16	18 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 1
J 21	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2 p. 23
V 22	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
S 23	15 <sup>h</sup>	ACCENT MARIONNETTE 🦋🤝
	18 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
D 24	17 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
MAR 26	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2 🏠
MER 27	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
J 28	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
V 29	20 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
S 30	15 <sup>h</sup>	CAFÉ SIGNES 🤝
	18 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2
D 31	17 <sup>h</sup>	LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2

## FÉVRIER

MER 3	15 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W. p. 25
J 4	20 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W.
V 5	10 <sup>h</sup> -17 <sup>h</sup>	STAGE 🦋⚠️
	20 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W. 🏠
S 6	10 <sup>h</sup> -17 <sup>h</sup>	STAGE 🦋⚠️
	14 <sup>h</sup> 30	ATELIER EN FAMILLE 🗣️🤝
	17 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W.
D 7	10 <sup>h</sup> -17 <sup>h</sup>	STAGE 🦋⚠️
	17 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W.
MER 10	15 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W. 🤝
J 11	18 <sup>h</sup> 30	APÉRO LUDIQUE 🤝
	20 <sup>h</sup>	LA VIE ANIMÉE DE NINA W. 🤝

## MARS

MAR 2	19 <sup>h</sup> 30	MARDI DU MOUFFETARD 🦋
J 4	20 <sup>h</sup>	REBETIKO p. 27

V 5	10 <sup>h</sup> -17 <sup>h</sup>	STAGE 🦋⚠️
	12 <sup>h</sup> 30	MIDI DU MOUFFETARD 🦋
	20 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
S 6	10 <sup>h</sup> -17 <sup>h</sup>	STAGE 🦋⚠️
	15 <sup>h</sup>	CAFÉ SIGNES 🤝
	18 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
D 7	10 <sup>h</sup> -17 <sup>h</sup>	STAGE 🦋⚠️
	17 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
MAR 9	20 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️🏠
MER 10	20 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
J 11	20 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
V 12	20 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
	21 <sup>h</sup> 30	ZOMBIE ⚠️ p. 35
S 13	11 <sup>h</sup>	ZOMBIE ⚠️
	15 <sup>h</sup>	ATELIER CHANSIGNE 🦋🤝
	18 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
	21 <sup>h</sup>	SOIRÉE SCÈNE OUVERTE CHANSIGNE 🤝
D 14	17 <sup>h</sup>	REBETIKO 🗣️🗣️
S 20	14 <sup>h</sup> 30-19 <sup>h</sup>	LES CRÉATEURS DE MASQUES p. 36
D 21	14 <sup>h</sup> 30-19 <sup>h</sup>	LES CRÉATEURS DE MASQUES
	16 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️ p. 29
MAR 23	19 <sup>h</sup> 30	À POILS ⚠️
MER 24	10 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️
	16 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️
S 27	11 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️
	16 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️
D 28	11 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️
	16 <sup>h</sup>	À POILS ⚠️

## AVRIL

V 9	20 <sup>h</sup>	OPÉRATION 866 + 328 p. 31
S 10	18 <sup>h</sup>	OPÉRATION 866 + 328

## MAI

MAR 4	11 <sup>h</sup>	BIAM OUVERTURE p. 33
	↓	11 <sup>h</sup>

## JUIN

MER 1 <sup>er</sup>	1 <sup>er</sup>	JUIN DES ÉCRITURES THÉÂTRALES JEUNESSE p. 36
D 6	11 <sup>h</sup>	BIAM CLÔTURE

DU 1<sup>er</sup>  
AU 4  
OCTOBRE

Du jeudi au vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi à 18<sup>h</sup>  
Dimanche à 17<sup>h</sup>



SPECTACLE VISUEL

50 min.  
Tarif A



Vendredi 2 octobre



La Compagnie à s'affiche !  
Du 1<sup>er</sup> au 15 octobre



### Compagnie à

Dorothee Saysombat et Nicolas Alline ont fait connaissance à l'école de clown du Samovar à Bagnolet. Partageant une même passion pour le burlesque, ils fabriquent ensemble, depuis 2003, des spectacles abordant des sujets légers ou graves. Après *Mauvaise Graine* (une adaptation du *Vilain Petit Canard*), un solo sur la religion (*Ma Foi*), un spectacle sur la croissance chinoise (*Made in China*), cette compagnie des Pays de la Loire s'intéresse notamment aux rapports entre les peuples et au vivre ensemble. Toujours priment l'humour aigre-doux et la force expressive de l'objet ordinaire, pour rire ensemble de notre condition.

### Compagnie à

# LE CHANT DU BOUC

### Comédie grinçante pour humains et animaux en plastique

Dans une banlieue pavillonnaire coquette et paisible où chacun sacrifie à la sacro-sainte tonte de la pelouse, un crime vient d'être commis. Les habitants sont éberlués... Que s'est-il donc passé ? Comment la haine s'est-elle immiscée dans la routine de ce monde joli, net et propre comme une publicité ? Remontons le temps pour comprendre... Chacun des trois comédiens incarne un voisin avec son monde en miniature devant lui, animal de compagnie compris. Chacun couve du regard sa petite propriété. Le jeu burlesque des acteurs, leurs mimiques irrésistibles et la précision de leurs gestes sont soulignés par la rythmique infallible du percussionniste Nicolas Gallard. Cela donne à l'ensemble la précision de l'horlogerie suisse et une dimension très comique. Dorothee Saysombat et Nicolas Alline, interprètes et metteurs en scène, traitent avec humour de l'intolérance et des effets pervers du conformisme. Une fable légère qui, à partir de la figure du bouc émissaire, pose de multiples questions sur le vivre ensemble. Une tragédie minuscule mais universelle !

### CRÉATION 2013

Direction artistique,  
écriture et mise en scène :

Nicolas Alline  
et Dorothee Saysombat

Regard extérieur : Nicolas Quilliard

Avec Nicolas Alline,  
Dorothee Saysombat  
et Jean-Pierre Hollebecq

Composition et interprétation

musicale : Nicolas Gallard

Création lumières :

Rodrigue Bernard



DU 7  
AU 15  
OCTOBRE

Du mardi au vendredi à 20<sup>h</sup>

Samedi à 18<sup>h</sup>

Dimanche à 17<sup>h</sup>

55 min.  
Tarif A

SPOLAIRES

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)



Jeudi 8 octobre

### CRÉATION 2018

Conception et direction  
artistique : Nicolas Alline  
et Dorothee Saysombat

Accompagnement à la  
dramaturgie : Pauline Thimonnier

Avec Sika Gblondoumé  
et Dorothee Saysombat

Création sonore : Isabelle Fuchs

Création lumières :  
Rodrigue Bernard

Scénographie : Nicolas Alline  
Accessoires : Nicolas Alline,  
Latifa Le Forestier, Arnaud Louski  
Pane, Priscille du Manoir

Marionnettes : Géraldine Bonneton

Costumes : Anne-  
Emmanuelle Pradier

Construction du décor :  
Olivier Guillemain, Nicolas Gallard,  
Manu Kaleido, Sébastien Matégot

## Compagnie à LA CONQUÊTE

### Pièce historique pour objets et fragments de corps

Des figurines de cowboys et d'indiens en plastique évoluent dans un paysage étonnant dont certains éléments sont de chair et de sang : une jambe, un bras ou une nuque se font colline ou montagne du pays colonisé. De la soumission des nouveaux territoires par les armes à l'exploitation des ressources naturelles en passant par la mise au pas des populations, Dorothee Saysombat et Sika Gblondoumé évoquent chaque étape de la domination coloniale.

Des scènes se déroulant à notre époque reflètent les séquelles de l'esprit colonial dans les manifestations de racisme ordinaire. Les chansons interprétées par Sika Gblondoumé participent à la distanciation apportée par l'humour. *La Conquête* est le premier spectacle de la Compagnie à sur un thème qui lui est cher : les liens noués entre l'histoire intime et l'Histoire universelle. Ce spectacle prouve que l'on peut aborder un sujet aussi grave que la colonisation, sans l'édulcorer ni faire du prêchi-prêcha. Au contraire, il s'agit de faire réfléchir à cet héritage qui est le nôtre, quelle que soit notre origine.





### Compagnie La Bobèche

Cette compagnie implantée dans le Tarn réunit trois artistes entendants et sourds : le musicien Gilles Stoch, la comédienne Émilie Rigaud et la danseuse et marionnettiste Mathilde Henry. En 2015, La Bobèche a créé *M. Wilson, mémoire de mon grand-père en 81 objets*, spectacle bilingue où les gestes du marionnettiste épousent la langue des signes française. En mêlant la musique interprétée en direct, l'objet et le langage gestuel, La Bobèche a une ambition : faire que nos mondes se rejoignent, en particulier celui des sourds et des entendants.

DU 24  
AU 26  
OCTOBRE

Lundi à 10<sup>h</sup> et 15<sup>h</sup>  
Samedi et dimanche à 17<sup>h</sup>



SPECTACLE VISUEL

DÈS 5 ANS

40 min.  
Tarif B



Dimanche 25 octobre



Compagnie La Bobèche

## DU BALAI !

### Fable tendre pour marionnettes-sacs

L'un est cantonnier et se lève chaque matin pour nettoyer la rue avec le plus grand soin. L'autre vit dehors et récupère des rebuts pour s'abriter. Le premier aime l'ordre et scrute le sol, à l'affût de débris à balayer. Le second, le nez en l'air, se plaît à guetter le vol des oiseaux qu'il admire. De leur rencontre vont naître des frictions, des tâtonnements et de menus accrocs. Vont-ils parvenir à se comprendre et devenir amis ? Sur une table presque nue, les comédiennes Mathilde Henry et Émilie Rigaud dessinent avec précision un univers épuré et naïf, proche du burlesque des films muets. Deux marionnettes-sacs dotées d'un visage lunaire, auxquelles les marionnettistes prêtent leurs mains, expriment toutes les émotions. Cette forme de marionnettes sur table aux rondeurs un peu gauches a été popularisée par la compagnie Garin Trouseboeuf. La Bobèche tire partie de leur bonhomie et de leurs mouvements ralentis pour créer un spectacle sans mots qui parle à tous. Les mélodies à la clarinette et au concertina, et les étonnantes percussions sur pots de terre du musicien Gilles Stoch apportent une touche de gaieté et de légèreté.

### CRÉATION 2019

**Idée originale et interprétation :**

Mathilde Henry et Émilie Rigaud

**Accompagnement artistique :**

Patrick Conan

**Construction marionnettes :**

Mathilde Henry et Émilie Rigaud

**Création musicale :** Gilles Stoch

**Création lumières :** Enzo Giordana



FESTIVAL  
IMAGO  
ART ET MARIONNETTES



### Collectif Label Brut

Depuis 2005, la compagnie rassemble Laurent Fraunié, Harry Holtzman et Babette Masson autour du désir d'un jeu avec les objets pour « traverser les pays où les mots ne peuvent pas aller ». Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette, on a pu voir en 2013 *Ubu*, où les sujets du roi sont des légumes, et *L'Enfer*, où le pétrissage d'une pâte à pain raconte la dualité du personnage. Après les spectacles sur les peurs *Moooooooooonstres* (2012) et *A2pas2laporte* (2016), Label Brut a produit *Happy Endings*, une farce sur les funérailles (2017) et *Label Illusion* sur les utopies des années 1960 (2019). La compagnie est associée à la commune des Lilas (93) et au Carré, Scène nationale – Centre d'art contemporain d'intérêt national de Château-Gontier (53).

DU 4  
AU 14  
NOVEMBRE

Mercredi à 15<sup>h</sup>  
Jeudi et vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi et dimanche à 17<sup>h</sup>

SOULAIRES

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)



SPECTACLE VISUEL

55 min.  
Tarif B



Vendredi 13 novembre



Samedi 14 novembre



*J'ai peur mais j'avance*

Du 4 au 14 novembre

### CRÉATION 2020

Conception, interprétation et choix

musicaux : Laurent Fraunié

Regards extérieurs :

Harry Holtzman, Babette Masson  
Manipulation : Xavier Trouble, Mehdi  
Maymat-Pellicane ou Sylvain Séchet  
Scénographie : Grégoire Fauchoux  
Chorégraphie : Cristiana Morganti  
Costumes : Catherine Oliveira  
Création lumières : Sylvain Séchet  
Marionnettes : Laurent Fraunié  
(avec la complicité de Martin Rézard)  
Son et vidéo : Xavier Trouble

## Collectif Label Brut ICI OU (PAS) LÀ

### Jeu de cache-cache pour personnage à multiples facettes

Un quidam qui cherche sa place dans la salle finit par se retrouver sur scène... Quel rôle va-t-il jouer ? Quel costume va-t-il endosser ? Sait-il vraiment qui il est ? Le voilà complètement désorienté. En écartant les tentures successives qui barrent son chemin, il s'enfonce progressivement dans un labyrinthe, tel Alice faisant intrusion de l'autre côté du miroir. L'espace sans fond et sans fin semble doté d'une vie propre. Voici notre personnage pris dans un mouvement qui le dépasse, tel un fétu de paille porté par les vagues de l'océan. En se dépouillant de ses identités, en rencontrant ses doubles, parviendra-t-il à se réconcilier avec lui-même ? Avec des marionnettes en mousse et le vertige de la perspective, Laurent Fraunié se rapproche de l'univers onirique du mémorable Philippe Genty, pour lequel il fut interprète. Le comédien et metteur en scène conclut ainsi sa trilogie sur la peur. Après avoir parlé des terreurs nocturnes et ausculté la peur de l'inconnu, il décrit la crainte de se montrer et d'être soi-même. Un spectacle sans parole plein de générosité qui veut transmettre le désir d'avancer par-delà la peur. Autant dire que cela concerne tous les âges de la vie.





### Toutito Teatro

La compagnie est composée d'artistes venus d'horizons différents (France, Chili et Hongrie) animés par une volonté d'unir dans leurs créations leurs particularités culturelles. Son travail s'oriente vers un public familial en développant un théâtre visuel et gestuel où la transversalité entre les formes devient la ligne directrice.

LES 7  
ET 8  
NOVEMBRE



Ce spectacle  
se joue à l'International

Visual Theatre  
(accès p. 55)

Samedi à 16<sup>h</sup> et 18<sup>h</sup>  
Dimanche à 14<sup>h</sup> et 16<sup>h</sup>



SPECTACLE VISUEL

DÈS 3 ANS  
Tarif IVT  
30 min.



Samedi 7 novembre  
Dimanche 8 novembre

### CRÉATION 2016

Mise en scène : Ixchel Cuadros

Assistée de : Nelly Cazal

Avec Sandrine Nobileau, Adam  
Baladincz, Alexandra Courquet  
et Sébastien Laurent

Conception scénographie,  
costumes et marionnettes :

Eduardo Jimenez

Création lumières : Franck Bourget

Construction, scénographie :  
Brodie Agencement

Création sonore : Frank Lawrence  
et Denis Monjanel

Regard chorégraphique : Nancy Rusek

Constructions diverses :  
Franck Bourget, Gérard Legriffon,  
Jean Loison et Antoine Valente

Costumes : Lucie Milevoy  
et Marion Danlos

# Toutito Teatro À PETITS PAS DANS LES BOIS

### *L'habit ne fait pas le moine... Il le cache (Anonyme)*

Ce spectacle vous invite à entrer dans les bois en prenant place dans un espace enveloppant, rassurant et intimiste. Assis dans la clairière, au centre de cette forêt avec ses possibles et ses dangers, découvrez une autre version du célèbre conte *Le Petit Chaperon rouge*. C'est à travers les chaussures, les bonnets, les pantalons et les manteaux des comédiens qu'apparaîtront les paysages, les personnages et les chemins tortueux de la forêt de notre histoire.

*À petits pas dans les bois* est une traversée gestuelle et visuelle, une rencontre poétique et singulière où les formes théâtrales s'entremêlent et nous entraînent sur les pas du Petit Chaperon rouge...





### Compagnie Arnica

Émilie Flacher a co-fondé la compagnie Arnica en 1998. Depuis *Soliloques sur une planche à repasser* sur le thème de l'exclusion jusqu'aux *Acrobates* traitant de notre rapport aux animaux, celle-ci fait se rencontrer les écritures contemporaines et la marionnette. Après une trilogie sur la guerre d'Algérie (*Écris moi un mouton*, présentée à la Biennale internationale des arts de la marionnette en 2015), la compagnie s'est préoccupée notamment du jeune public en imaginant la trilogie *Fables contemporaines*. La compagnie est implantée à Bourg-en-Bresse, au sein de l'ESPE, lieu de formation des enseignants.

DU 18  
AU 28  
NOVEMBRE

Du mardi au vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi à 18<sup>h</sup>  
Dimanche à 17<sup>h</sup>

SCOLAIRE

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)

1 h 15  
Tarif A



Vendredi 20 novembre



Mardi 24 novembre



Marionnettes & écritures  
contemporaines  
Du 18 au 28 novembre

### CRÉATION 2019

Mise en scène : Émilie Flacher  
Avec Guillaume Clausse, Claire-Marie Daveau, Agnès Oudot, Jean-Baptiste Saunier et Pierre Tallaron  
Dramaturgie : Julie Sermon  
Collaborateur artistique :  
Thierry Bordereau  
Scénographie : Stéphanie Mathieu  
Création sonore : Émilie Mousset  
Création lumières : Julie Lola Lanteri  
Construction : Florie Bel, Emmeline Beaussier, Pierre Josserand et Émilie Flacher  
Costumes : Florie Bel

Compagnie Arnica

# BUFFLES

### Polar familial pour figures animales

Cinq frères et sœurs mi-buffles mi-humains se souviennent de leur jeunesse dans la blanchisserie de leurs parents. À l'époque, il n'était pas question de traîner dehors : les lions rôdaient ! C'est ainsi que leur petit frère, Max, disparut une nuit... « Dévoré par un fauve... », expliqua leur père. Comment cela avait-il pu lui arriver puisqu'il ne sortait pas ? Et pourquoi le comportement de leur mère devint-il ensuite bizarre ? En chœur, ces jeunes adultes racontent comment ils découvrirent, sous le silence, un terrible secret. Ce texte de l'auteur catalan Pau Miró progresse comme une enquête policière. Pour figurer les personnages, Émilie Flacher, metteuse en scène, a conçu des marionnettes portées étonnantes dotées des attributs de ces grands ruminants : tête massive, muffle épais, cornes spectaculaires. L'animalité brutale qui s'en dégage rehausse les sentiments humains qu'elles expriment, typiques de l'adolescence : le désarroi, la colère, la tristesse mais aussi la frustration. Les cinq marionnettistes jouent au diapason, portant à bout de bras ce récit haletant entre passé et présent. Une fable teintée d'étrange sur la nécessité de se raconter sa propre histoire pour devenir adulte.





### Théâtre l'Articule

Formée aux arts du cirque, au théâtre et à la marionnette, Fatna Djahra fonde sa compagnie en 2010 à Genève. Avec *Pop-up Cirkus* (2010), elle fait naître sous un chapiteau de papier les numéros du cirque traditionnel en miniature. *Super Elle* (2014), qui retrace les péripéties d'une super-héroïne, s'appuie à nouveau sur le principe du livre pop-up géant. Dans *Après l'hiver* (2017), l'artiste et son équipe de création inventent un théâtre d'images où se mêlent marionnettes, projections d'images, de dessins en mouvement et peinture en direct.

DU 5  
AU 23  
DÉCEMBRE

Mercredi à 15<sup>h</sup>  
Samedi et dimanche à 17<sup>h</sup>  
Mardi 22 décembre à 15<sup>h</sup>

SCOLAIRE

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)



SPECTACLE VISUEL

DÈS 3 ANS  
30 min.  
Tarif B



Théâtre l'Articule :  
de l'aplat au volume  
Du 5 au 23 décembre

### CRÉATION 2020

Conception : Fatna Djahra  
Collaborations mise en scène :  
Titoune Krall (Cirque Trottole)  
et Christophe Noël  
Avec Fatna Djahra, Claire Jarjat  
et Alicia Packer  
Regard précieux : Barbara Baker  
et Paola Pagani  
Plasticienne : Judith Dubois  
Création musicale : Julien Israelian  
Scénographie : Gordon Higginson  
Création lumières : Philippe Dunant  
Costumes : Verena Dubach

### Théâtre l'Articule

# COMME SUSPENDU

## Duo complice pour une trapéziste et une marionnette

L'un vient d'éclorre au monde. L'autre en sait déjà long sur l'existence. L'un tâtonne maladroitement. L'autre évolue, alerte, en équilibre sur une voûte qui se déploie au-dessus du sol. Ils vont s'approprier. Et pas à pas, le Petit apprendra à s'approprier son corps et à avancer sur son chemin. Fatna Djahra et Alicia Packer donnent vie à une marionnette ballon, qui dialogue avec le corps de la trapéziste Claire Jarjat, as de la suspension et des pirouettes aériennes. Grâce à une musique jazzy qui swingue allègrement, les gestes et les regards remplacent les mots pour exprimer les sentiments à fleur de peau : timidité, audace ou joie de découvrir. Fatna Djahra a l'art de parler aux tout-petits en s'adaptant à leur cadence et à leur concentration extrême. Elle leur offre des spectacles à l'esthétique soignée qui laissent une place à l'imaginaire : la beauté partagée devient alors un moment précieux et nourrissant. Dans *Après l'hiver*, présenté à la Biennale internationale des arts de la marionnette en 2019, la compagnie prenait la métaphore du cycle des saisons pour dire le temps qui passe. Avec *Comme Suspendu*, elle ouvre un nouveau chapitre de l'aventure de vivre et souligne l'importance de se ménager des appuis solides pour s'élever.





### Le printemps du machiniste

Dès leur sortie de l'école du Théâtre aux Mains Nues en 2012, Louis Sergejev et Dorine Dussautoir créent leurs premiers spectacles en rue. Aujourd'hui, le collectif rassemble des artistes issus du monde du théâtre, de la musique ou des arts numériques. Leur création *Les Présomptions Saison 1* a été présentée aux Scènes ouvertes à l'insolite en 2018. Attachés à recueillir et exposer la parole des habitants, ils s'engagent dans différentes actions de création *in situ* : le chantier des *Écrivains Publics* (2011-2016), *Si ta ville était un corps*, réalisé à Clamart (2019) ou encore *Entièrement Peuplée* qui se déroulera sur différents territoires dans les années à venir.

DU 13  
AU 16  
JANVIER

Du mercredi au vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi à 18<sup>h</sup>

SOLAIRES

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)

1 h  
Tarif A



Mardi 12 janvier



Jeudi 14 janvier



Vendredi 15 janvier



Les Écrivains publics  
Du 13 au 31 janvier

Le printemps du machiniste

# LES PRÉSOMPTIONS SAISON 1

**Mots d'ados pour marionnettes à gaine chinoise, pantins, viole de gambe et vidéo**

Dans l'espace urbain, des jeunes bavardent pour tromper l'ennui. Des adolescents brocardent le physique d'un passant et sont finalement pris à leur propre piège. Une fille et un garçon échangent avec candeur sur les différences de genre... et leurs ressemblances. La langue de Guillaume Poix, jeune auteur qui a signé plusieurs pièces aux éditions Théâtrales et le roman *Les Fils conducteurs*, échappe au réalisme par son rythme incisif. Et le metteur en scène tourne délibérément le dos à ce réalisme : les personnages sont matérialisés par des marionnettes à gaine chinoise manipulées avec précision ou par des pantins articulés au visage stylisé. La musique interprétée en direct à la viole de gambe achève le décalage avec le quotidien. La pièce traite de la jeune génération mais aussi d'un thème plus universel : l'incommunication entre les individus. Cette série théâtrale entend interroger les non-dits et le risque de préjuger de la réalité à un âge où l'intégration au groupe est un enjeu majeur.

### CRÉATION 2016

Texte : Guillaume Poix

Mise en scène et scénographie :

Louis Sergejev

Avec Simon Dusart  
et Dorine Dussautoir

Création musicale : Adrien Alix

Interprétation musicale :  
Adrien Alix et Clémence Schiltz  
(en alternance)



DU 21  
AU 31  
JANVIER

Du mardi au vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi à 18<sup>h</sup>  
Dimanche à 17<sup>h</sup>

SCOLAIRES

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)

1 h  
Tarif A



Mardi 26 janvier



Le printemps du machiniste

# LES PRÉSUMPTIONS SAISON 2

## Morceaux de vie en transit

Dans l'univers aseptisé d'un aéroport international, des instants de vie se succèdent. Trois amis font la queue pour passer le portique de sécurité lorsque l'un d'entre eux remarque que l'agent de sécurité se trouve être une femme. Au duty-free, un couple questionne préférences olfactives, libido et stéréotypes de genre. Enfin sur la passerelle d'embarquement, quatre jeunes femmes jouent à occuper autrement leur place sous les regards étonnés de leurs compagnons et de la foule. L'équipe du printemps du machiniste retrouve les personnages de la saison 1, dix ans plus tard. Cette fois, Guillaume Poix a imaginé un texte sur-mesure pour le collectif. En mettant en scène des pantins à différentes échelles dans une scénographie qui accompagne le spectateur jusqu'au décollage, Louis Sergejev s'approprie le plateau, voire tout le théâtre ! La musique, empreinte d'un exotisme détourné, redessine l'espace par la multiplication des sources sonores. Comme dans *Les Présomptions Saison 1*, Le printemps du machiniste a recours à la marionnette pour mettre à distance le quotidien et faire ressortir les rendez-vous manqués dans nos échanges, notamment dans les relations entre hommes et femmes.

## CRÉATION 2021

Texte : Guillaume Poix

Mise en scène et scénographie :

Louis Sergejev

Avec Dorine Dussautoir  
et Noé Mercier

Création musicale : Adrien Alix,  
Mathilde Barthélémy, Thibault Florent

Machinerie et régie plateau :

Guillemine Burin des Roziers  
et Gala Ognibene en alternance

Construction marionnettes :  
Amélie Madeline et Augustin Rolland

Costumes : Augustin Rolland

Ingénieur du son : Brice Kartmann

Construction des décors :  
Maël Lefrançois, Théâtre Eurydice,  
Christophe Lenoir.





### C<sup>ie</sup> Les Bas-bleus / Séverine Coulon

Comédienne et marionnettiste, elle participe à l'aventure de la compagnie Tro-Héol puis à celle du Bouffou Théâtre : elle joue *La Mer en pointillés*, *Toi du Monde* et *Comic Strip*. Son premier spectacle personnel, le solo *Filles & Soie*, est présenté en 2016 par Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette en partenariat avec le Théâtre Dunois. Depuis, cette bricoleuse généreuse a créé la compagnie Les Bas-bleus, implantée dans le Morbihan. Séverine Coulon est artiste associée au Théâtre à la Coque, « lieu de compagnonnage et fabrique de bidules et machins pour les arts de la marionnette » à Hennebont, et au Grand Bleu à Lille.

DU 3  
AU 12  
FÉVRIER

Mercredi à 15<sup>h</sup>  
Vendredi 5 et jeudi 11 à 20<sup>h</sup>  
Samedi et dimanche à 17<sup>h</sup>

SCOLAIRE

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)



Adaptation en LSF  
Mercredi 10 et jeudi 11 février

1 h  
Tarif B



Vendredi 5 février



Samedi 6 février



CRÉANIMÉE

Du 3 au 12 février

CRÉATION 2020

Mise en scène et écriture :

Séverine Coulon

Assistée de : Louise Dumeton

Avec Jean-Louis Ouvrard

et Nama Keita

Création musicale :

Sébastien Troester

Scénographie : Olivier Droux

et Séverine Coulon

Assistant décorateur : Pierre Airault

Construction marionnettes :

Antonin Lebrun

Costumes : Nathalie Martella

Création lumières : Mathieu Charvot

C<sup>ie</sup> Les Bas-bleus / Séverine Coulon

# LA VIE ANIMÉE DE NINA W.

Récit de vie pour deux artistes, objets divers  
et marionnettes en mousse

Il était une fois une petite fille née pendant une terrible guerre, Nina. Avec sa famille, elle doit changer plusieurs fois de pays et donc de langue. À son arrivée en France, l'enfant renonce à parler. Elle retrouvera ensuite la parole, et en grandissant se tournera vers la création : la conception de dessins animés pour les enfants. Un comédien et une comédienne racontent cet itinéraire de femme résiliente en fabriquant des images poétiques sur un plateau nu. Ils assemblent des tubes en métal et des blocs de papier, mettent des objets en déséquilibre, provoquent des réactions en chaîne à la manière des artistes Peter Fischli et David Weiss. Leur créativité infatigable fait écho à celle de Nina Wolmark, scénariste de séries animées des années 1980 devenues cultes pour toute une génération (*Ulysse 31*, *Les Mondes engloutis*). Après *Filles & Soie* qui parlait de la liberté d'être soi, Séverine Coulon célèbre l'élan vital de croire que tout est possible pourvu qu'on le rêve ensemble. *La Vie Animée de Nina W.* transmet aussi le goût de faire « pour de vrai » comme disent les enfants : créer en temps réel. Un spectacle tout public qui rappellera des souvenirs d'enfance aux quadragénaires et donnera envie aux petits d'inventer.





### Anima Théâtre

Fondée en 2004, la compagnie marseillaise imagine un théâtre de matière tout en douceur avec du papier dans *Ikare* (2009), des objets dans *Mijaurées!* (2014) et du fil dans *Entrelacs* (2018). Elle invente aussi des spectacles visuels s'appuyant sur le cinéma populaire comme *Gojira* (2015) ou les hologrammes dans *Mécanique* (2017). Proche de la compagnie de théâtre d'objets Théâtre de Cuisine, la compagnie est associée à La Garance – Scène nationale de Cavaillon.

DU 4  
AU 14  
MARS

Du mardi au vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi à 18<sup>h</sup>, dimanche à 17<sup>h</sup>

SCOLAIRES

Calendrier sur demande  
(contacts p. 56)



SPECTACLE VISUEL

1 h  
Tarif A



Vendredi 5 mars



Mardi 9 mars



Fragment d'une Odyssée  
Du 4 au 14 mars

CRÉATION 2020

Texte : Panayotis Evangelidis  
Mise en scène : Yiorgos Karakantzas  
Avec Irène Lentini et Magali Jacquot  
Construction marionnettes  
et accessoires : Demy Papada  
et Dimitris Stamou  
Construction de la *laterna* :  
Panos Ioannidis  
Voix : Katerina Douka  
Construction de la structure :  
Sylvain Georget  
Création vidéo : Shemie Reut  
Composition et interprétation  
musicale : Nicolo Terrasi

Anima Théâtre

# REBETIKO

**Fable sociale pour objets et marionnettes**

Dans une ville d'Europe, une vieille dame et son petit-fils coulent des jours tranquilles. Bientôt, des réfugiés en détresse arrivent peu à peu dans les rues. Cet évènement ravive à l'esprit de cette grand-mère un souvenir : une fuite précipitée hors d'une cité incendiée alors qu'elle n'était qu'une enfant. Le metteur en scène et marionnettiste Yiorgos Karakantzas et l'écrivain et scénariste Panayotis Evangelidis signent à quatre mains cette fable sans parole sur l'exil et la façon dont celui-ci peut nous relier les uns aux autres. Les marionnettes sur table et les images aux teintes sépia obtenues par une technique d'illusion optique, s'assemblent pour former des tableaux évoquant le drame mais aussi la douceur et l'humour. Les émotions sont décuplées par la musique de Nicolo Terrasi qui s'est inspirée du rebetiko, style musical né en Grèce par le mélange des cultures d'Orient. On y entend aussi les mélodies aux sonorités métalliques d'une *laterna*, sorte de piano mécanique, typique de de l'instrumentarium grec. Yiorgos Karakantzas poursuit sa quête d'un théâtre visuel nourri par le cinéma et le théâtre d'ombres, capable d'ouvrir une brèche vers l'invisible du rêve ou du cauchemar, de la mémoire ou de l'utopie. Avec sensibilité et justesse, il touche ici à un sujet d'actualité pour souligner l'espoir et la solidarité.





### La Compagnie S'appelle Reviens

Chez Alice Laloy se croisent marionnettes, matériaux, machines, acteurs et compositions sonores au service d'une écriture poétique. Depuis 2002, avec sa compagnie, Alice Laloy a signé huit spectacles dont *Sous ma peau/Sfu.ma.to* (2015) et *Ça Dada* (2017) privilégiant à chaque fois l'écriture de plateau. Elle est artiste associée au Mouffetard-Théâtre des arts la marionnette, et à la Comédie de Colmar - CDN Grand-Est Alsace.

DU 21  
AU 28  
MARS



**Ce spectacle se joue  
à la MPAA S<sup>t</sup>-Germain  
(Paris 6<sup>e</sup>)**

Dimanche 21 à 16<sup>H</sup>

Mardi 23 à 19<sup>H</sup>30

Mercredi 24 à 10<sup>H</sup> et 16<sup>H</sup>

**au Théâtre  
du Fil de l'eau  
(Pantin)**

Samedi 27 et dimanche 28

à 11<sup>H</sup> et 16<sup>H</sup>

Voir accès en p. 55

DÈS 3 ANS

40 min.

Tarifs spécifiques à chaque lieu (p. 53)

## La Compagnie S'appelle Reviens À POILS

**Entre-sort pour tout-petits et gros bras velus**

Ils sont plutôt bourrus, ces trois gaillards au look rock'n'roll, vêtus de cuir. Leur métier ? Décharger des caisses de matériel technique et installer ce dernier pour les concerts. Pourtant, lorsque arrive l'heure de présenter un spectacle à l'assemblée d'enfants et d'adultes qui a fait le déplacement, le trio décide de se lancer. Chacun se trouve mis illico à contribution. Et c'est parti pour la fabrication collective d'une incroyable cabane, d'une sorte de grande boîte à surprise, en un mot : d'une « poilosphère » ! Chemin faisant, les durs à cuire dévoilent une délicate attention et une sensibilité inattendue envers les plus jeunes. Alice Laloy a concocté la rencontre insolite entre des ours mal léchés et de très jeunes enfants. La metteuse en scène, qui puise l'inspiration dans la matière, met à l'honneur le crin et les postiches pour exalter une poésie tactile de la douceur. Oscillant entre l'art brut et l'attraction foraine, *À Poils* réveille notre soif de tendresse. Car comme le chantait joliment Bourvil, « vivre sans tendresse, il n'en est pas question », quels que soient son âge et son genre.

### CRÉATION 2020

Écriture et mise en scène :

Alice Laloy

Assistée de Stéphanie Farison

Avec Julien Joubert, Yann Nédélec  
et Dominique Renckel

Scénographie : Jane Joyet

Assistée de Alissa Maestracci

Composition musicale : Csaba Palotai

Costumes : Marion Duvintage

Prothèses et perruques :

Maya-Lune Thièblemont

Construction : Benjamin Hautin

Renfort construction :

Vivan Guillermin, Quentin Tailly  
et Stéphane Uzan





#### Nos artistes associées

Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette offre un espace de liberté et du temps aux artistes pour qu'ils puissent chercher, tâtonner, expérimenter, réfléchir et imaginer leurs futurs projets. Jusqu'en 2022, le théâtre associe **Yngvild Aspeli** et **Alice Laloy** à son projet artistique. Deux femmes avec qui nous partageons la passion de la marionnette contemporaine et l'envie de la transmettre.

LES 9  
ET 10  
AVRIL

Vendredi à 20<sup>h</sup>  
Samedi à 18<sup>h</sup>

Tarif B

CRÉATION 2021

Alice Laloy

## OPÉRATION 866 + 328

#### Carte blanche

Dans sa renversante performance *Pinocchio (Live)*, présentée pour la première fois pendant la Biennale internationale des arts de la marionnette 2019, des enfants de chair et de sang se métamorphosaient lentement en pantins de bois. Cette saison, Alice Laloy se voit confier les clés du lieu pour deux soirées spéciales. Cette carte blanche est encore secrète. Ceux qui connaissent ses précédents spectacles peuvent jouer à deviner les matières premières de ce rendez-vous. De l'argile, du tissu, des ombres ou de la fumée? De la peinture liquide et des écrans de papier comme dans *Ça Dada?* Ou encore des toisons à foison, comme dans son nouveau spectacle *À Poils*. On est prêt à parier qu'il y aura beaucoup de musique – elle est omniprésente dans ses spectacles. À coup sûr, il sera question de l'étrangeté d'êtres vivants qui deviennent inanimés et d'objets inanimés qui deviennent vivants, de pensées devenues tangibles, de la magie d'inventer... Mais chut! Nous en avons déjà trop dit.





DU 4  
MAI  
AU 6  
JUIN

#### À Paris

Le Carreau du Temple  
Le Centre culturel suisse  
La Coopérative de Rue et de Cirque - 2R2C  
Le Monfort Théâtre  
Le Mouffetard – Théâtre des arts  
de la marionnette  
Le Théâtre aux Mains Nues  
Le Théâtre Dunois

#### À Pantin

La Saison culturelle de la Ville  
et La Nef – Manufacture d'utopies

#### Ailleurs en Île-de-France

**77** Les Passerelles, Scène de Paris-Vallée  
de la Marne à Pontault-Combault  
**78** La Barbacane à Beynes • La Ferme  
de Bel Ebat – Théâtre de Guyancourt  
**91** L'Espace Marcel Carné à St-Michel-sur-  
Orge • MJC – Théâtre des 3 Vallées à Palaiseau  
**93** Le Théâtre des Bergeries à Noisy-le-  
Sec • Le Studio Théâtre de Stains • La DAC  
de Romainville • Le Théâtre du Garde- Chasse  
aux Lilas • Le Théâtre Berthelot à Montreuil  
• La Ville de Bagnolet • Houdremont –  
centre culturel à La Courneuve  
**94** L'Espace culturel André Malraux au  
Kremlin-Bicêtre • Le Théâtre Halle Roublot  
à Fontenay-sous-Bois • La Ville de Fontenay-  
sous-bois • Le Théâtre Chevilly-Larue  
– André Malraux • Le Théâtre de Saint-Maur  
• Le Théâtre cinéma Paul-Eluard à Choisy-  
le-Roi • La Ville de Champigny-sur-Marne  
• Le PDC à Alfortville • Le Théâtre Antoine  
Vitez à Ivry-sur-Seine • La Grange Dimière  
– Théâtre de Fresnes

# 11<sup>e</sup> BIAM

## BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

En 2001, le Théâtre de la marionnette à Paris (devenu, depuis, Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette) lançait un festival d'envergure qui dévoilait la fécondité du théâtre de formes animées. Vingt ans plus tard, une trentaine de lieux d'Île-de-France ont rejoint le mouvement et célèbrent la créativité des artistes qui brillent à faire résonner, grâce aux objets et aux matières, des grands thèmes humains et des questions brûlantes. Le festival s'épanouit désormais dans sept départements de la région. En même temps, il n'a jamais été aussi parisien : de nombreux théâtres de la capitale participent à l'évènement, dont Le Carreau du Temple, le Centre culturel suisse ou encore Le Monfort. Des compagnies françaises, mais aussi québécoises, espagnoles, italiennes, argentines, ou belges sont invitées cette année. La programmation proposera notamment un « focus » sur le théâtre d'ombres, et sur l'univers des compagnies Les Anges au Plafond et Le Rodéo Théâtre. On découvrira le saisissant *Sorry Boys* de l'Italienne Marta Cuscuna, pièce « pour 12 têtes coupées », et la création de *Moby Dick* imaginée par Yngvild Aspeli, artiste associée au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette, avec sa compagnie Plexus Polaire. Depuis sa création, la BIAM a déjà attiré près de 120 000 spectateurs, rejoignez-nous pour cette nouvelle édition !

# LES RENDEZ-VOUS



## HORS LES MURS

Nous programmons des spectacles au théâtre mais aussi ailleurs, venez faire des découvertes artistiques chez nos partenaires ! Ces spectacles seront également proposés en établissement scolaire et en centre social afin de favoriser un rayonnement culturel pour tous. Entrée libre

### L'UNIVERS A UN GOÛT DE FRAMBOISE

30 min.

Vous connaissez la paléoanthropologie ? Tout en manipulant galets, tas de sable et autres objets, la marionnettiste **Zoé Grossot (Boom C<sup>ie</sup>)** nous convie à une « conférence fulgurante » sur le cosmos et l'apparition de l'espèce humaine.

**Vendredi 23 octobre à 21<sup>h</sup>30**

Aux Compagnons de la Nuit

### LECTURE MUSICALE

1 h 15

Portés par la rencontre inattendue du vibraphone et de la viole de gambe, le collectif **Le printemps du machiniste** propose une lecture mise en musique par **Les chevelus tritons**.

**Vendredi 11 décembre à 21<sup>h</sup>30**

Aux Compagnons de la Nuit

### ZOMBIE

20 min.

Est-ce que l'humanité vaut mieux que des monstres sanguinaires hors de contrôle ? C'est la question que pose **Anima Théâtre** dans ce spectacle de théâtre de papier truffé d'effets très spéciaux.

**Vendredi 12 mars à 21<sup>h</sup>30**

Aux Compagnons de la Nuit

**Samedi 13 mars à 11<sup>h</sup>**

À la Bibliothèque Mohammed Arkoun

### Accès

- **Les Compagnons de la Nuit**  
La Moquette, 15 rue Gay-Lussac, Paris 5<sup>e</sup>
- **Bibliothèque Mohammed Arkoun**  
74-76 rue Mouffetard, Paris 5<sup>e</sup>

# NOUS Y PARTICIPONS

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Samedi 19 et dimanche 20 septembre

De 14h30 à 19h • Entrée libre

### Exposition *Les Fabulettes*

Partez à la découverte de situations et de personnages dans des scènes miniatures réalistes tantôt poétiques, tantôt humoristiques, voire érotiques... Maia Commère, bricoleuse en tout genre, est une artiste pluridisciplinaire qui nous vient du théâtre.

[maiacommere.wixsite.com](http://maiacommere.wixsite.com)

## LES RENCONTRES DES CRÉATEURS DE MASQUES

Samedi 20 et dimanche 21 mars

À partir de 14h30 • Entrée libre tout au long de l'après-midi

### Masques : entre carnaval et théâtre

Dans la tradition, la plupart des carnivals utilisent des masques. Mais pourrait-on jouer ces masques sur une scène ? Le plateau réunira des interventions de praticiens, de chercheurs et des temps de jeu scénique.

[www.lescreateursdemasques.fr](http://www.lescreateursdemasques.fr)

## TR.I.P. : TROUPE ÉPHÉMÈRE

Le temps d'une saison, l'association TR.I.P. propose à des amateurs de découvrir divers théâtres et disciplines au fil de parcours de spectacles et ateliers qui nourriront une création collective. Ce spectacle festif et interdisciplinaire sera créé au cours d'un stage intensif en avril-mai 2021.

[equipe.5emesaison@gmail.com](mailto:equipe.5emesaison@gmail.com)

## QUARTIER DU LIVRE

Au printemps, plus de 250 manifestations littéraires seront organisées à l'échelle de tout le 5<sup>e</sup> arrondissement. À travers des débats, balades littéraires, signatures, performances artistiques et nombreuses nouveautés, l'écrit sera mis en valeur sous toutes ses formes.

[www.quartierdulivre.fr](http://www.quartierdulivre.fr)

## 1<sup>er</sup> JUIN DES ÉCRITURES THÉÂTRALES JEUNESSE

Le 1<sup>er</sup> juin est, chaque année en France et ailleurs, une journée dédiée aux écritures dramatiques pour l'enfance et la jeunesse. Nous participerons en 2021 à cette fête impulsée et coordonnée par Scènes d'enfance – ASSITEJ France.

[www.1erjuinecriturestheatrales.com](http://www.1erjuinecriturestheatrales.com)

## LÉZARTS DE LA BIÈVRE

Au mois de juin nous proposons au public de découvrir une exposition en lien avec les arts de la marionnette dans le cadre des Portes Ouvertes des ateliers d'artistes du quartier. Photographie, marionnette contemporaine ou traditionnelle, univers insolites des compagnies programmées... Laissez-vous surprendre !

[www.lezarts-bievre.com](http://www.lezarts-bievre.com)

# LES MIDIS DU MOUFFETARD

## UNE PAUSE DÉJEUNER PAS COMME LES AUTRES !

Les artistes de la saison vous invitent à leur table. Ils vous convient également à entrer dans les coulisses de leurs créations et à voir, essayer, ressentir...

Un moment de partage unique et interactif autour d'un encas sucré-salé.

De 12 h 30 à 13 h 30 • Tarif : 12 € (repas compris) • Réservation obligatoire

## COMPAGNIE À

Vendredi 2 octobre

Dorothée Saysombat et Nicolas Alline portent sur notre monde un regard singulier, à la fois poétique et politique qui débusque l'universel dans les situations les plus minuscules. Ils convoquent les petits gestes et les grands mythes avec réjouissance et exigence mais non sans un brin d'humour qui à chaque fois fait mouche. Explorez !

## COMPAGNIE ARNICA

Vendredi 20 novembre

Son théâtre s'invente dans le frottement entre le réel et le symbolique. Il est souvent question d'histoires intimes, vécues, qui rencontrent la grande histoire. Et pour dire et « se dire », la compagnie choisit des chœurs de personnages à figure animalière. Elles portent des paroles singulières, secrètes ou bafouées ce qui n'est pas sans créer des évocations, des images dans lesquelles chacun peut se projeter. Partagez l'expérience de ce théâtre animalier !

En partenariat avec

dose

[www.dosedeaiderdecafe.fr](http://www.dosedeaiderdecafe.fr)

## LE PRINTEMPS DU MACHINISTE

Vendredi 15 janvier

Ce collectif, composé de jeunes artistes issus de disciplines plurielles, s'illustre par sa curiosité et son inventivité. À l'écoute des non-dits et des préjugés qui parcourent notre société, il s'en empare pour créer des séries théâtrales. Les rythmes de la langue, réinvestis dans des partitions musicales originales, guident leur écriture scénique. Venez découvrir les héroïnes et les héros du quotidien qui peuplent leurs fictions, et peut-être deviendrez-vous l'un d'entre eux !

## ANIMA THÉÂTRE

Vendredi 5 mars

Théâtre de matière et théâtre visuel tel est ce qui caractérise le travail de la compagnie. Sa dernière création *Rebetiko*, mélangeant marionnettes et hologrammes, aborde l'histoire des liens entre l'Asie mineure, la Turquie et la Grèce. Le mélange des cultures a donné naissance à une forme de musique populaire : le rebetiko. C'est un voyage sonore autour de cet univers musical qui vous est proposé, embarquez !



# LES MARDIS DU MOUFFETARD

**Au travers de conférences, de rencontres, de lectures ou de projections, découvrez la place des arts de la marionnette dans la création de spectacles vivants et les liens insoupçonnés qu'ils tissent avec les arts plastiques, les sciences ou encore la littérature.**

Entrée libre • Réservation conseillée

## OBJET ET THÉRAPIE : LES DIFFÉRENTS MOUVEMENTS EN JEU

Mardi 10 novembre à 19<sup>h</sup>30

Au cours de leurs formations respectives et dans leurs domaines d'intervention, Sandrine Pitarque, dramathérapeute, metteuse en scène et Marie-Christine Markovic, marionnettiste et thérapeute, psychanalyste, membre de l'association Marionnette et thérapie, toutes deux enseignantes au Master Création artistique de l'Université de Paris\*, ont eu l'occasion de questionner l'usage des marionnettes et des objets dans les thérapies d'enfants et d'adultes, en groupes et en individuel. À partir de leurs expériences, elles relieront les exemples cliniques et les apports théoriques de praticiens qui ont souligné l'importance de la relation transférentielle, et de l'usage d'objets dans les dispositifs thérapeutiques.

\* Sandrine Pitarque est co-responsable pédagogique de la spécialité dramathérapie et Marie-Christine Markovic intervient dans la spécialité arts plastiques - thérapie.

## MONTRE-MOI CE QUE TU SENS, JE TE DIRAI QUI TU ES...

Mardi 12 janvier à 19<sup>h</sup>30

Qu'elles soient fleuries ou fétides, les odeurs portent en elles une signification. Elles nous renvoient à des représentations collectives héritées : élégance, bonne éducation, ou au contraire maladie et pauvreté. De la même façon que le langage, elles traduisent ou trahissent quelque chose de notre identité, en même temps qu'elles déterminent notre intégration ou exclusion dans le groupe. Elles agissent donc comme supports de projection de nos présomptions, enjeu central dans le travail du collectif Le printemps du machiniste. Cette soirée tentera donc de décortiquer ces implications sociales, en compagnie de l'auteur Guillaume Poix, de l'anthropologue et ethnologue Joël Candau et d'autres invités.

*En complicité avec le collectif  
Le printemps du machiniste*

## THÉÂTRES ET ÉCOLES D'ART : QUELLES COLLABORATIONS POSSIBLES ?

Mardi 2 mars à 19<sup>h</sup>30

La collaboration entre théâtres et écoles d'art s'avère fertile pour chacun de ces acteurs : artistes, créateurs en formation, enseignants... Cette soirée sera l'occasion de mettre en évidence la richesse et la diversité de ces projets, ainsi que l'intérêt pour les parties prenantes de les multiplier. C'est avec la présentation de courts-métrages d'animation réalisés par des étudiants de l'École nationale supérieure des Arts décoratifs que s'ouvrira la rencontre. Inspirés par plusieurs spectacles

programmés la saison dernière au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette, ils ont imaginé un rebond poétique et animé, métaphore ou arrangement visuel de ces œuvres protéiformes.

S'engagera ensuite une discussion – en présence d'artistes, d'enseignants et de représentants de théâtres – qui, en croisant les points de vue, cherchera à montrer les apports de ces collaborations.

*Rencontre organisée en partenariat avec  
l'ENSAD et modérée par Mathieu Dochtermann  
(journaliste)*



# a LES ACCENTS MARIONNETTE

Cette saison, le centre de ressources met l'accent sur des rencontres autour d'ouvrages ! Ces moments conviviaux ouvrent un temps d'échange entre les auteurs et le public et permettent de débattre autour de l'actualité marionnettique, tout en croisant différentes disciplines telles que l'anthropologie, la création artistique et l'art du geste.

Entrée libre • Réservation conseillée



## LES OBJETS ET LEURS USAGES

Samedi 10 octobre à 15<sup>h</sup>

De la poubelle à l'usine, des marchés de vide-greniers aux puces, du théâtre d'objets au mémorial, du patrimoine au musée et à l'objet comme reste, l'anthropologue **Octave Debary** interrogera le pouvoir de faire différents usages des objets qui nous entourent.

*Créaphis éditions*

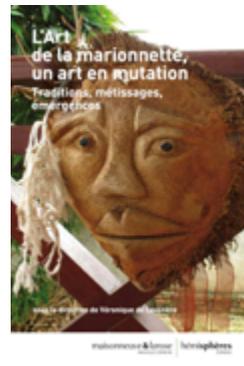


## TU L'AS TROUVÉ OÙ, CE SPECTACLE ?

Samedi 21 novembre à 15<sup>h</sup>

Par associations, mêlant récit biographique, questionnements et réflexions sur son travail artistique, **Agnès Limbos**, actrice-manipulatrice, directrice artistique de la compagnie belge Gare centrale et figure emblématique du théâtre d'objets, nous livre, accompagnée de la dramaturge **Veronika Mabardi**, la singularité d'un parcours.

*Éditions de l'Œil*



## L'ART DE LA MARIONNETTE EN MUTATION

Samedi 5 décembre à 15<sup>h</sup>

Entre pérennité de pratiques traditionnelles, adaptations, transformations et créations pluriculturelles : quelles mutations les arts de la marionnette connaissent-ils à l'heure de la mondialisation ? L'ethnomusicologue **Véronique de Lavenère** présentera ses travaux de recherche.

*Hémisphères éditions*

*Maison neuve & Larose*



## LE MIME DE A À Z

Samedi 23 janvier à 15<sup>h</sup> 🙌🙌

À l'occasion de la parution de leur dernier ouvrage, les comédiennes **Pinok** et **Matho** reviendront sur leurs cinquante années d'expérience en tant que mimes, en abordant notamment leurs techniques d'improvisation et d'entraînement corporel.

*Éditions Riveneuve*

# L'ŒIL ET LES MAINS

La marionnette est un art qui déporte l'attention du spectateur vers l'objet, la matière. L'acteur-marionnettiste partage la scène, prête son corps à la marionnette, à l'objet et donne à voir un langage fait d'images. Différents temps d'échanges offrent des espaces de rencontres entre sourds, malentendants et entendants. Ainsi nous souhaitons ouvrir plus largement notre lieu, aller vers la culture de l'autre et partager expériences esthétiques et réflexions.

Sur l'ensemble de ces représentations, rencontres et ateliers, un accueil et une traduction en langue des signes française seront assurés.

## SPECTACLES

### VISUELS

**Le Chant du bouc** (p. 7)  
Du 1<sup>er</sup> au 4 octobre à 20<sup>H</sup>

**Du Balai !** (p. 11)  
Samedi 24 octobre à 17<sup>H</sup>  
Dimanche 25 octobre à 17<sup>H</sup>  
Lundi 26 octobre à 15<sup>H</sup>

**Ici ou (pas) là** (p. 13)  
Vendredi 6 et 13 novembre à 20<sup>H</sup> \*  
Samedi 7 et 14 novembre à 17<sup>H</sup>

**À petits pas dans les bois** (p. 15)  
Samedi 7 et dimanche 8 novembre  
 À l'International Visual Theatre

**Comme Suspendu** (p. 19)  
Mercredi 9, 16, 23 décembre à 15<sup>H</sup> \*  
Samedi 5, 12, 19, décembre à 17<sup>H</sup>  
Dimanche 6, 13, 20 décembre à 17<sup>H</sup>

**Rebetiko** (p. 27)  
Mercredi 10, jeudi 11 et vendredi 12 mars à 20<sup>H</sup> \*  
Samedi 13 mars à 18<sup>H</sup>  
Dimanche 14 mars à 17<sup>H</sup>

AVEC ADAPTATION LSF   
**La Vie Animée de Nina W.** (p. 25)  
Mercredi 10 février à 15<sup>H</sup> \*  
Jeudi 11 février à 14<sup>H</sup>30 et 20<sup>H</sup> \*  
Adaptation en langue des signes française  
par Katia Abbou  
Réalisation Accès Culture.

\* Mise à disposition de gilets Subpac sur ces dates (dans la limite du stock disponible). Dispositif tactile et individuel, ce gilet permet, grâce à un champ vibratoire amplifié, de vivre une expérience sensorielle inédite. Remerciements à Accès Culture pour ces mises à disposition grâce au soutien de la fondation Malakoff Humanis Handicap.

## RENCONTRES & ATELIERS

  **ATELIER PARENT/ENFANT** (p. 44)  
Autour du spectacle **Du Balai !**  
Dès 6 ans  
Dimanche 25 octobre à 14<sup>H</sup>30 • Tarif : 5 €

  **ATELIER PARENT/ENFANT**  
Autour du spectacle  
**À petits pas dans les bois**  
Dès 7 ans  
Samedi 7 et dimanche 8 novembre  
Avec un véritable théâtre portatif conçu par un marionnettiste, initiez-vous au théâtre d'ombres. Une technique simple qui nécessite : une source lumineuse, un objet, un espace de projection. Mais comment ça marche ? Vous apprendrez à manipuler l'ombre et à la mettre en mouvement. Devenez dompteur « d'ombres » !  
Renseignements et réservation sur [ivt.fr](http://ivt.fr) ou en écrivant à [contact@ivt.fr](mailto:contact@ivt.fr)  
 À l'International Visual Theatre

 **ACCENT MARIONNETTE**  
**Le mime de A à Z** (p. 41)  
Samedi 23 janvier à 15<sup>H</sup>

  **ATELIER PARENT/ENFANT** (p. 44)  
Autour du spectacle  
**La Vie Animée de Nina W.**  
Dès 7 ans  
Samedi 6 février à 14<sup>H</sup>30 – Tarif : 5 €

**CAFÉS SIGNES**  
DÉBUTANT : samedi 28 novembre et 6 mars à 15<sup>H</sup>  
INTERMÉDIAIRE ET AVANCÉ : samedi 3 octobre et 30 janvier à 15<sup>H</sup>  
La langue des signes est comme toutes les langues vivantes, plus on la pratique, mieux c'est. Les Cafés signes permettent d'échanger dans la convivialité, de converser en toute simplicité autour d'un thé ou d'un café. Venez nombreux !

**APÉRO LUDIQUE**  
Jeudi 11 février à 18<sup>H</sup>30 – Tarif : 5 €  
Envie de vous immerger dans la culture sourde et de découvrir la langue des signes ? Ce rendez-vous est pour vous !  
Vous vous initierez à cette langue et à sa musicalité. Vos mains auront la parole, ça va swinguer.  
Ouvert aux débutants en LSF  
En partenariat avec l'International Visual Theatre

 **ATELIER CHANSIGNE**  
Samedi 13 mars à 15<sup>H</sup> • Tarif : 7 €  
Animé par Bachir Saïfi, comédien sourd, cet atelier proposera de découvrir les techniques du chansigne et de comprendre le travail d'adaptation de chansons en langue des signes. Vous découvrirez la musicalité de cette langue et travaillerez l'interprétation de chansons en explorant particulièrement le travail sur le corps et le rythme.  
Ouvert aux locuteurs LSF niveau B1 et +  
En partenariat avec l'International Visual Theatre

**SOIRÉE SCÈNE OUVERTE CHANSIGNE**  
Samedi 13 mars à 21<sup>H</sup>  
Cette représentation de chansigne participative ouvrira la scène à tous. Elle est portée par les artistes du projet Signes à l'œil de la compagnie des Corps Bruts et l'association Polymnie.  
Pour participer, il suffit de s'inscrire à l'adresse suivante : [association.polymnie@gmail.com](mailto:association.polymnie@gmail.com).  
En partenariat avec l'International Visual Theatre

Réservations auprès d'Hélène Crampon  
([h.crampon@lemouffetard.com](mailto:h.crampon@lemouffetard.com))

Suivez l'actualité en vous inscrivant à la newsletter L'Œil et les Mains.  
Inscription par email : [lceiletlesmains@lemouffetard.com](mailto:lceiletlesmains@lemouffetard.com)

# F SORTIR EN FAMILLE

## ATELIERS PARENT-ENFANT

Les artistes de la saison vous invitent dans leur bulle de création afin de percer leurs secrets de fabrication... Venez partager des moments de complicité avec vos enfants avant de découvrir un spectacle.

Tarif : 5 € par personne

Dimanche 25 octobre • 14<sup>h</sup>30 • Dès 3 ans • 🖐️🖐️

### Autour du spectacle *Du Balai!*

Avec Mathilde Henry et Émilie Rigaud, interprètes du spectacle, à travers des jeux sans texte, vous apprendrez les principes de base de la manipulation d'une marionnette et comment donner vie à un objet. En s'appuyant sur le théâtre visuel et gestuel, axe artistique de la compagnie, vous explorerez les émotions et la musicalité du mouvement.

La marionnette est le lieu de tous les possibles... vous en goûterez quelques-uns !

Samedi 14 novembre à 14<sup>h</sup> • Dès 7 ans

### Autour du spectacle *Ici ou (pas) là*

#### Apparaître ou disparaître ?

L'atelier propose d'explorer le corps et les émotions autour de ces problématiques. Par un travail choral, chacun pourra confortablement trouver sa place dans le groupe tout en affirmant son individualité. À partir de la notion « maîtriser son corps ou en être le jouet », mais aussi en utilisant objets et marionnettes, les participants aboutiront à une courte chorégraphie collective...

Samedi 6 février • 14<sup>h</sup>30 • Dès 7 ans • 🖐️🖐️

### Autour du spectacle *La Vie Animée de Nina W.*

Les participants imagineront un personnage et un storyboard en 3 dessins. Puis il s'agira de créer des marionnettes avec les mêmes matériaux que ceux utilisés dans le spectacle de *La Vie Animée de Nina W.* et de s'essayer à leur mise en mouvement.

## LES SPECTACLES

La marionnette, c'est pour les grands mais aussi pour les enfants avec des propositions adaptées à leurs âges, pour que cette venue au spectacle soit un vrai plaisir partagé !

Cette année, nous vous avons concocté un programme haut en couleurs à découvrir sans modération avec un tarif préférentiel pour les enfants de moins de 12 ans et le tarif réduit pour l'adulte accompagnant.

### EN FAMILLE, AVEC DES PETITS



### AVEC DES PLUS GRANDS

- LE CHANT DU BOUC p.7
- LA CONQUÊTE p.9
- BUFFLES p.17
- LES PRÉSOMPTIONS SAISON 1 p.21
- LES PRÉSOMPTIONS SAISON 2 p.23
- REBETIKO p.27

## NEWSLETTER

### LE MOUFFETARD EN FAMILLE !

Inscrivez-vous à la newsletter dédiée au jeune public sur notre site. Vous y trouverez des spectacles, des ateliers et des bons plans chez nos partenaires.

Le Théâtre aux Mains Nues et Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette s'associent pour vous proposer quatre week-ends de rencontre et de pratique avec des artistes.

## AU MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

### RÉSERVATION :

En ligne : [lemouffetard.com](http://lemouffetard.com),

Sur place ou par téléphone : 01 84 79 44 44 (conditions tarifaires p. 53)

Tarif plein : 170 € • Tarif réduit 4 : 140 €

### ÉMILIE FLACHER : ÉCRITURE CONTEMPORAINE ET MARIONNETTE

Du 16 au 18 octobre

Vendredi de 14<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup> • Samedi et dimanche de 10<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup>

À travers des textes de théâtre contemporains de Sandrine Roche, Jon Fosse, Gwendoline Soublin et Julie Aminthe, les stagiaires exploreront les possibilités qu'offre la fable animale pour un théâtre de marionnette : rapport entre la marionnette et l'acteur, chercher un phrasé de l'animal en s'appuyant sur les mouvements du corps, la dissociation entre acteur et marionnette, etc. Avec des marionnettes animales amenées par la C<sup>ie</sup>, les stagiaires mettront à l'épreuve ces dramaturgies en proposant ensemble des pistes pour la mise en scène de ces textes.

Formée à la marionnette auprès d'Émilie Valantin et d'Alain Recoing, **Émilie Flacher**, cocréatrice de la compagnie Arnica installée à Bourg-en-Bresse, développe une démarche autour du théâtre de marionnettes et des écritures contemporaines.

### LAURENT FRAUNIÉ : CORPS ET OBJET MANIPULÉS SANS MOT

Du 8 au 10 janvier

Vendredi de 14<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup> • Samedi et dimanche de 10<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup>

Laurent Fraunié a créé un triptyque des peurs composé de *Moooooooooonstres*, *à2pas2laporte* et *Ici ou (pas) là*. Entre le burlesque et le sensible, il utilise un langage au croisement du jeu, de la manipulation d'objets et du corps du comédien sans le filtre de la parole. Après avoir expliqué sa méthode de travail, il proposera aux stagiaires d'écrire de brefs scénarii sur une peur spécifique impliquant l'utilisation d'un objet ou d'une matière avant une mise en situation au plateau.

Après avoir notamment travaillé avec la Compagnie Philippe Genty et le Nada Théâtre, **Laurent Fraunié** fonde, avec Babette Masson et Harry Holtzman, le Collectif Label Brut, associé au Carré – Scène nationale de Château-Gontier, au sein duquel il est alternativement comédien-manipulateur et metteur en scène.

## AU THÉÂTRE AUX MAINS NUES

### RÉSERVATION

Par mail : [formation@theatre-aux-mains-nues.fr](mailto:formation@theatre-aux-mains-nues.fr)

Par téléphone : 09 72 65 29 49

Tarifs de 140 € à 180 € • Possibilité de prise en charge financière

### ARNAUD LOUSKI-PANE : MANIPULATION ANTHROPOMORPHE, DU CORPS HUMAIN AU NON-FIGURATIF

Du 5 au 7 février

Vendredi, samedi et dimanche de 10<sup>h</sup> à 17<sup>h</sup>

Dans un premier temps, le travail se fera avec des marionnettes à prise directe manipulées à plusieurs, des pantins à taille humaine et des systèmes articulés non figuratifs. Puis viendra le jeu avec des marionnettes de type *bunraku* simplifiées et des situations ludiques et épiques. L'animation d'éléments non figuratifs sera aussi abordée. Enfin, les participants construiront par groupe un module articulé, un animal-chimère, dont ils testeront les possibles en mouvement.

**Arnaud Louski-Pane** est marionnettiste, scénographe, sculpteur et metteur en scène, diplômé de l'ESNAM et de l'ENSAAMA. Il collabore avec des compagnies sur la dramaturgie de l'image et l'usage des objets en scène. Parmi celles-ci, la C<sup>ie</sup> Sans Souci, la C<sup>ie</sup> S'appelle Reviens, le Théâtre de l'Entrouvert, ...

### Yael RASOOLY : L'ARTISTE, L'OBJET ET LE SECRET ENTRE

Du 5 au 7 mars

Vendredi, samedi et dimanche de 10<sup>h</sup> à 17<sup>h</sup>

Les participants sont invités à « embarquer » dans un voyage de création. Sur le thème de secrets et confessions, le focus sera mis sur la relation entre l'interprète-marionnettiste et l'objet-marionnette, en défiant ce rapport, remettant en question son sens, en repoussant ses limites. Une attention particulière sera portée au travail de la voix, à la fois parlée et chantée, en lien avec l'objet. Le stage sera l'occasion d'improviser et de travailler de manière intuitive.

**Yael Rasooly** est l'une des artistes israéliennes indépendantes les plus reconnues. Son langage théâtral repose sur une approche multidisciplinaire, combinant différentes formes de théâtre, de marionnettes, d'art visuel et de musique. En marge de son travail théâtral, elle poursuit une carrière de chanteuse dans un répertoire éclectique.

# CENTRE DE RESSOURCES

Le centre de ressources est un espace de consultation et d'information sur les arts de la marionnette installé au sein du théâtre.

Ouvert du mercredi au samedi de 14<sup>h</sup>30 à 19<sup>h</sup>

Accès libre ou sur rendez-vous

Contact : 01 84 79 11 51 • ressources@lemouffetard.com

## LE CENTRE DE RESSOURCES

### BIBLIOTHÈQUE ET DOCUMENTATION EN LIBRE ACCÈS

Le centre de ressources met à disposition du public une collection de plus de 2 400 documents consultables sur place :

- Ouvrages de référence sur le spectacle vivant et sur l'histoire des arts de la marionnette
- Périodiques spécialisés dans les arts vivants
- Fonds audiovisuels (captations de spectacles, films d'animation)
- Dossiers thématiques et travaux de recherche



### DES ARCHIVES À CONSULTER

#### Sur place...

Depuis la création du Théâtre de la marionnette à Paris en 1992 (devenu Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette en 2013) l'équipe conserve précieusement programmes de salles, affiches, coupures de journaux et photographies des spectacles programmés, et plus largement des productions marionnettiques françaises et étrangères.

#### ... et en ligne

Plus de 1 000 documents de nos archives ont été numérisés et sont disponibles sur le **Portail des arts de la marionnette**. Piloté par l'Institut international de la marionnette, cette plateforme d'une incroyable richesse met à disposition :

- Plus de 30 000 photographies, affiches, gravures, croquis, vidéos, enregistrements sonores, périodiques, manuscrits
- Plus de 60 000 références bibliographiques et documentaires consultables chez chacun des partenaires
- Environ 100 000 notices



Un réseau de 27 partenaires  
[lelab.artsdelamarionnette.eu/](http://lelab.artsdelamarionnette.eu/)

# DES OUTILS DE MÉDIATION...

Que vous soyez enseignant ou relais d'une structure, notre équipe est à votre écoute pour vous guider dans le choix des spectacles, construire des parcours et pour imaginer des actions avec des artistes.

Afin de préparer au mieux votre venue ou prolonger l'expérience de spectateur, nous mettons à votre disposition une boîte à outils pour vous accompagner dans la découverte des arts de la marionnette ou en approfondir votre approche. Chez nous ou chez vous.

## LES PANORAMAS DES ARTS DE LA MARIONNETTE

Véritable boussole pour se repérer dans la grande famille des arts de la manipulation, les panoramas font tomber tous les clichés ! Assurés par l'équipe des relations avec le public, ils déclinent, à l'aide d'extraits vidéo, les principales techniques et esthétiques de la création marionnettique contemporaine.

→ **Gratuit** dans le cadre de votre venue au spectacle en groupe

## VALISES D'ARTISTES

Sept petits théâtres portatifs, imaginés et animés par des marionnettistes, permettent d'expérimenter les bases de la manipulation en quelques heures : initiation aux techniques traditionnelles, au théâtre d'objets, à la marionnette portée ou encore au théâtre d'ombres.

→ **Devis** sur demande

## LA VISITE DU MOUFFETARD

Découvrez l'envers du décor : des loges à la régie technique, nous vous dévoilons les secrets des métiers du spectacle.

→ **Gratuit** dans le cadre de votre venue au spectacle en groupe

## LES DOSSIERS D'ACCOMPAGNEMENT

Nous vous proposons quelques pistes de réflexion ou d'expérimentation thématiques autour des spectacles pour vous permettre de préparer en autonomie la venue avec votre groupe.

→ **Disponibles** en ligne ou sur demande



# ... ET DES ACTIONS

Nous vous offrons également la possibilité de mettre en place des ateliers avec des artistes autour des arts de la marionnette : manipulateurs et metteurs en scène, mais aussi comédiens, plasticiens, auteurs ou scénographes.

## ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES ET UNIVERSITAIRES

**Le Mouffetard – Théâtre des arts la marionnette est partenaire des dispositifs :**

- Classes à Paris et Art pour grandir de la Ville de Paris
- Classes à PAC ou PACTE des Académies de Paris, Versailles et Créteil
- Programme d'Éducation artistique et culturelle de la Région Île-de-France
- La Culture et l'Art au Collège et Résidence *In Situ* du Département de Seine-Saint-Denis
- Les Passerelles, dispositif pilote du Théâtre Paris-Villette
- Options théâtre de la DRAC Île-de-France.

Avec nous, plus de 1 000 élèves ou étudiants bénéficient chaque année de temps de pratique artistique sur l'ensemble du territoire francilien.

Nous proposons aussi des formations, notamment dans le cadre des plans de formation des Académies de Paris, Versailles et Créteil, ou en partenariat avec l'ANRAT.

## CHAMP SOCIAL, SANTÉ ET ASSOCIATIF

Au-delà des tarifs solidaires que nous proposons, des subventions de la Ville de Paris et de la DRAC Île-de-France nous permettent de mettre en place chaque saison de nombreux ateliers, stages et spectacles hors les murs.

## OBJETS D'ATELIER : UN TEMPS FORT AUTOUR DE L'ACTION CULTURELLE

Parce que ces projets ne s'arrêtent pas aux portes des établissements, chaque année en juin, nous invitons le public à découvrir la restitution au plateau du travail mené au fil des divers ateliers.

**Pour toutes vos sorties en groupe, vous bénéficiez de tarifs privilégiés (p. 53)**

# LE MOUFFETARD EN PRATIQUE



## COMMENT RÉSERVER ?

### Sur place ou par téléphone

du mardi au samedi de 14 h 30 à 19 h  
au 01 84 79 44 44

À noter : en dehors de ces horaires, les jours de représentations, la billetterie est ouverte 1 h avant le début du spectacle.

### En ligne

[www.lemouffetard.com](http://www.lemouffetard.com)

### Autres points de vente :

[www.fnac.com](http://www.fnac.com),  
[www.theatreonline.com](http://www.theatreonline.com),  
[www.billetreduc.com](http://www.billetreduc.com), et billetteries universitaires  
(Paris 2, 3, 4, 7, 8 et 10).

### Modes de règlement

Carte bancaire, chèque à l'ordre de « Théâtre de la marionnette à Paris », espèces, chèques vacances et Ticket-Théâtre(s).

## AVANT ET APRÈS LE SPECTACLE

### La librairie

La librairie est ouverte aux heures d'ouverture du théâtre et les soirs de représentations. Vous y trouverez une large sélection de livres et de revues autour des arts de la marionnette.

### Le bar

Le bar vous accueille 1 h avant et après le spectacle. Vous pourrez y boire un verre ou y déguster quelques gourmandises.

# TARIFS

	A	B	THÉÂTRE DU FIL DE L'EAU	MPAA	IVT
PLEIN	20 €	16 €	18 €	15 €	25 €
RÉDUIT <sup>●</sup>	16 €	13 €	12 €	10 €	15 €
ABONNÉ / PRÉFÉRENTIEL <sup>●</sup>	13 €	8 €	5 €	5 €	12 €
FORMULE 4 ET +	15 € la place	10 € la place			

Notre partenaire la MPAA a une billetterie complice.  
Plus d'infos, sur [www.mpaa.fr](http://www.mpaa.fr)

ATELIERS	STAGES	STAGE MIDI
5 € / 7 € <sup>●</sup>	170 € / 140 € <sup>●</sup>	12 € <sup>●</sup>

- + 65 ans, demandeur d'emploi, étudiant, abonné des théâtres partenaires, détenteur de la carte Cezam et de la carte Ikarria, aux accompagnateurs de jeunes de moins de 12 ans (dans la limite de 1 adulte par enfant)
- - 26 ans, bénéficiaires du RSA ou de l'AAH
- Tarif par personne / ● Tarif appliqué uniquement pour les stages se déroulant au Mouffetard - Théâtre des arts de la marionnette, aux - 26 ans, bénéficiaires du RSA ou de l'AAH et aux abonnés du Mouffetard / ● Repas inclus

## NOUVEAU !

### Formule 4 et +

Envie de sortir entre amis ? Vous ne bénéficiez pas de réduction ? La formule 4 et + est faite pour vous ! Dès l'achat de quatre places pour le même spectacle à la même heure.

## BON À SAVOIR

### Sortir en famille

Lorsque vous venez au spectacle avec un enfant de moins de 12 ans, vous bénéficiez du tarif réduit (dans la limite d'un accompagnateur par enfant).

## POUR LES GROUPES

**Champ social, santé et associatif :** 6 € ou 8 €

**Écoles maternelles et élémentaires :** 6 €

**Collèges, lycées et enseignement supérieur :** 8 €

## RÉSEAU TICKET-THÉÂTRE(S)

Le Mouffetard - Théâtre des arts de la marionnette est membre de l'association Ticket-Théâtre(s) qui permet aux salariés par le biais des comités d'entreprises et des associations qui adhèrent de bénéficier d'un tarif unique à 12 € sur l'ensemble des programmations de près de 20 théâtres parisiens et franciliens.

**En savoir + :** [www.ticket-theatres.com](http://www.ticket-theatres.com)



# L'ÉQUIPE

## ADMINISTRATION

01 44 64 79 70

**Direction :** Isabelle Bertola

**Assistante de direction :** Sarah Najand • programmation@lemouffetard.com

**Administratrice :** Juliette Morillo Addari • j.morillo@lemouffetard.com

**Chargée d'administration :** Bénédicte Ryckmans • b.ryckmans@lemouffetard.com

**Secrétariat général :** Sandrine Garcia • s.garcia@lemouffetard.com

**Direction technique :** Pascal Moulin • p.moulin@lemouffetard.com

## RELATIONS AVEC LE PUBLIC

**Accueil et billetterie :** 01 84 79 44 44 • Alice Bambaggi • contact@lemouffetard.com

**Action artistique et culturelle et assistantat à la programmation :**

01 44 64 82 34 • Hélène Crampon • h.crampon@lemouffetard.com

**Écoles, collèges, associations, structures sociales :** 01 44 64 82 36

Mustapha Hamamid • relations publiques@lemouffetard.com

Charline Harré • c.harre@lemouffetard.com

**Lycées, enseignement supérieur, conservatoires, comités d'entreprises**

**et associations du personnel :** 01 44 64 82 35

Marthe Bouillaguet • m.bouillaguet@lemouffetard.com

**Centre de ressources, bibliothèques, associations du 5<sup>e</sup> arr. :** 01 84 79 11 51

Camille Bereni et Morgan Dussart • ressources@lemouffetard.com

**Communication :** 01 44 64 82 33 • Nilla Salès • n.sales@lemouffetard.com

## NOS COLLABORATEURS

**Bureau de presse :** Sabine Arman • 06 15 15 22 24 • info@sabinearman.com

**Textes des spectacles du programme :** Naly Gérard

**Conception graphique :** Loïc Le Gall • www.loiclegall.com

Sans oublier les régisseurs, les agents d'accueil, les volontaires et les stagiaires qui nous accompagnent tout au long de la saison.



# MENTIONS OBLIGATOIRES ET CRÉDITS

*Avec le soutien de l'Onda,  
Office national de diffusion artistique*

## LE CHANT DU BOUC

**Production :** Compagnie à • **Coproduction :** Le Carré – scène nationale de Château–Gontier dans le cadre de la Biennale Onze, TJP – CDN Strasbourg–Grand Est, L'Institut international de la marionnette de Charleville–Mézières, La Maison Folie Moulins de Lille, Le Théâtre de l'hôtel de ville de S'–Barthélémy d'Anjou • **Soutiens :** Pôle culturel des Coëvrans à Evron • **Remerciements :** C<sup>e</sup> de l'Oiseau Mouche de Roubaix, Théâtre de la Girandole à Montreuil, EPCC – Le Quai à Angers, DRAC des Pays de la Loire, Région Pays de la Loire, ADAMI, Spedidam, EPCC – Anjou Théâtre, Ville d'Angers © Jef Rabillon

## LA CONQUÊTE

**Production :** Compagnie à • **Coproduction :** Festival mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville–Mézières, Saison culturelle du Pays de Loiron • **Soutiens :** Théâtre – scène conventionnée de Laval, L'Excelsior à Allonnes, La Ville de Lille, Maison Folie, FLOW, Les 3 Chênes à Loiron, Château du Plessis–Macé, Trio...S – scène de territoire pour les arts du cirque à Hennebont–Inzinac–Lochrist • Cette création a bénéficié de l'aide à la création de la Région des Pays de la Loire et de la Ville d'Angers • La compagnie à, est conventionnée par la DRAC des Pays de la Loire et par la Région des Pays de la Loire © Jef Rabillon

## DU BALAI !

**Production :** C<sup>e</sup> La Bobèche • **Soutiens :** Région Occitanie dans le cadre du dispositif « Résidence association » en association avec la MJC d'Albi (porteur de projet), Centre Odradek – C<sup>e</sup> Pupella Nogués à Quint–Fonsegrives, Communauté de communes de Grisolles, Marionnettissimo à Tournefeuille • Ce spectacle a reçu le soutien d'« Occitanie en Scène » et de l'ADAMI • **Accueil en résidence de création :** Usinotopie, C<sup>e</sup> Garin Trouseboëuf, Ville de Gaillac, festival l'Été de Vaour, et l'V.T © Virginie Meigné

## ICI OU (PAS) LÀ

**Production :** Label Brut  
**Coproduction :** Le Carré, scène nationale – Centre d'art contemporain d'intérêt national du Pays de Château–Gontier, Théâtre Victor Hugo à Bagneux, Château–Rouge – scène conventionnée au titre des nouvelles écritures du corps et de la parole à Annemasse, Le Quai – CDN d'Angers, Les Casteliers à Montréal, La 3<sup>e</sup> saison culturelle de l'Ernée,

L'Entracte à Sablé–sur–Sarthe, Scène de Pays des Mauges à Beaupréau, Le Prémale à Ligné, Théâtre des 3 chènes à Loiron, Très Tôt Théâtre, scène conventionnée Art, enfance, jeunesse à Quimper  
**Soutiens :** Le Grand T – Théâtre de Loire–Atlantique à Nantes, Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette à Paris, Dieppe – scène nationale, PaDLOBA à Angers, Service culturel de la Ville de Couaines, Le Théâtre – scène conventionnée à Laval, Villages en scène, Le Sablier – pôle des arts de la marionnette en Normandie à Ifs, Théâtre de l'Hôtel de Ville Saint–Barthélemy–d'Anjou, Le Cratère – scène nationale d'Alès, Le Petit Théâtre de Lausanne, La Montagne magique à Bruxelles, Préfecture de la région Pays de la Loire, Fondation E.C.Art–Pomaret • **Aide à la création :** Département de la Mayenne et du Maine–et–Loire. © Sylvain Séchet

## À PETITS PAS DANS LES BOIS

**Production :** Toutito Teatro  
**Coproduction :** Le Trident Scène nationale de Cherbourg–en–Cotentin, le Théâtre municipal de Coutances–Scène conventionnée (C<sup>e</sup> associée), Le Sablier – pôle des arts de la Marionnette en Normandie à Ifs, La Minoterie à Dijon–Scène conventionnée, Le Quai des Arts à Argentan • **Soutiens :** Ateliers intermédiaires à Caen, EAT à Randonnai, Moulin de Louviers, Théâtre Foz à Caen, Ville de S'–Sauveur–Lendelin, Cité Théâtre de Caen, Ministère de la Culture – DRAC de Normandie, Conseil régional Normandie (C<sup>e</sup> conventionnée), Conseil départemental de la Manche (C<sup>e</sup> conventionnée), Ville de Cherbourg–en–Cotentin, ODI Normandie  
**Chargée de production :** Isabelle Sangleboeuf  
**Chargée de diffusion :** Florence Chérel – MYND Productions © Virginie Meigné

## BUFFLES

**Texte et édition :** Pau Miró (traduction de Clarice Plasteig, aux Editions Espaces 34)  
**Production :** C<sup>e</sup> Arnica **Coproduction :** Théâtre de Bourg–en–Bresse, Maison des Arts du Léman–Thonon–Evian, scène nationale de Sète et du Bassin de Thau, Théâtre Jean Vilar de Bourgoin–Jallieu, La Mouche–Espace culturel Saint–Genis de Laval • **Partenaires :** Am Stram Gram de Genève, L'Espace 600 de Grenoble, Le Train Théâtre–Portes–Lès–Valence, le Centre culturel Pablo Picasso–Homécourt, Le Polaris–Corbas, le Dôme Théâtre–Albertville, le Théâtre de Villefranche–sur–Saône • **Soutiens :** La C<sup>e</sup> Arnica est en convention triennale avec la DRAC Auvergne–Rhône–Alpes, la Région Auvergne–Rhône–Alpes, le Département de l'Ain et la Ville de Bourg en Bresse. Elle est artiste associée au Théâtre de Bourg–en–Bresse, scène conventionnée d'intérêt national création marionnette et cirque, de 2017 à 2020. *Buffles* bénéficie du soutien du Créadiff, du Groupe des

20 Région Auvergne–Rhône–Alpes, de l'aide à la création de l'ADAMI et de l'aide à la création du Conseil départemental de l'Ain. © Michel Cavalca

## COMME SUSPENDU

**Production :** Théâtre l'Articule  
**Coproduction :** TML – Théâtre de marionnettes de Lausanne, Théâtre des Marionnettes de Genève, Château Rouge – scène conventionnée d'Annemasse, Théâtre de Grand–Champ à Gland, Maison des Arts du Léman de Thonon–lès–Bains, Ville de Plan–lès–Ouates • **Soutiens :** Gare à Coullises à Eurre, Théâtre de Die – scène conventionnée Art en Territoire, Loterie romande 1 fondation anonyme, Théâtre de Carouge © Titoune et Zzapmann

## PRÉSUMPTIONS SAISON 1

**Production :** Le printemps du machiniste  
**Soutiens :** Théâtre aux Mains Nues à Paris, L'Échalier – La Grange, atelier de fabrique artistique à Saint–Agil, Le 37<sup>e</sup> Parallèle à Tours © Gduss

## PRÉSUMPTIONS SAISON 2

**Production :** Le printemps du machiniste  
**Coproduction :** Théâtre Jean Arp à Clamart, L'Hectare – Territoires Vendômois, Le Sablier – pôle des arts de la marionnette en Normandie à Ifs, Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette à Paris, L'Espace Périphérique à Paris, L'Échalier – La Grange, atelier de fabrique artistique à Saint–Agil, Le Théâtre Eurydice ESAT à Plaisir, L'Hectare – Territoires vendômois – Centre national de la Marionnette, Le Sablier – Centre national de la Marionnette à Ifs et Dives–sur–Mer, L'Échalier – La Grande de Saint–Agil • **Soutiens :** DRAC Île–de–France, Fonds SACD Musique de scène, Théâtre aux Mains Nues à Paris, L'Usinotopie – fabriquant d'ailleurs à Villemur–sur–Tarn, Marionnettissimo à Tournefeuille, Le 37<sup>e</sup> Parallèle à Tours • **Accueil au plateau :** Théâtre de Chatillon et La Fabrique des Arts–Théâtre 71 à Malakoff (dans le cadre d'une convention triennale de résidence d'implantation avec le Théâtre Jean Arp), Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette © Gduss

## LA VIE ANIMÉE DE NINA W.

D'après *Anna ou la mémoire de l'eau* de Nina Wolmark  
**Textes :** Séverine Coulon  
**Ateliers artistiques :** Louise Duneton  
**Chargée de production :** Babette Gatt  
**Conseil dramaturgique :** Sylvie Bailion  
**Conseil littéraire et historique :** Nina Wolmark  
**Coproduction :** Le Bouffou – Théâtre à la Coque à Hennebont, Le Grand Bleu – scène conventionnée d'intérêt national art, enfance et jeunesse à

Lille, Théâtre Massalia – scène conventionnée pour la création à Marseille, Dieppe – scène nationale, Centre culturel Athéna à Auray, la Ville de Couéron, Festival Petits et Grands à Nantes, CDN de Lorient, L'arc – scène nationale au Creusot, La Minoterie – scène conventionnée art enfance jeunesse à Dijon, Festival Puy de Mômes à Cournon d'Auvergne, Le Sablier – pôle des arts de la marionnette en Normandie à Ifs, Théâtre de Laval – scène conventionnée, Très Tôt Théâtre – scène conventionnée jeunes publics à Quimper, PJP 49 – partenaires jeune public Maine–et–Loire, L'Archipel – scène nationale de Perpignan • **Adaptation en langue des signes française :** Katia Abbou • **Réalisation :** Accès Culture et remerciements pour la mise à disposition de gilets vibrants Subpac grâce à la fondation Malakoff Humanis Handicap © Louise Duneton et Séverine Coulon

## REBETIKO

**Texte :** Panayotis Evangelidis  
**Production :** Anima Théâtre  
**Coproduction :** La Garance – scène nationale de Cavaillon, Le Vélo Théâtre – scène conventionnée théâtre d'objets d'Apt (avec le soutien de l'Arcade), Théâtre Massalia – scène conventionnée d'intérêt national art, enfance et jeunesse à Marseille, La Tribu – spectacle vivant en PACA à destination du jeune public, L'Entre–Pont – lieu de création spectacle vivant pluridisciplinaire à Nice, Pôle Art de la scène – Friche Belle de Mai à Marseille, 3 BisF lieu d'arts contemporains à Aix–en–Provence, DRAC Provence–Alpes–Côte d'Azur • **Partenaires et soutiens :** Le Festival mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville–Mézières, La Chartreuse à Villeneuve–lès–Avignon, Le Jardin Parallèle à Reims, Le Tas de Sable–Ches Panses Vertes à Amiens, Théâtre Durance Château Arnoux à Saint–Auban © Merlin Puppet Theatre

## À POILS

**Production :** Compagnie S'Appelle Reviens  
**Coproduction :** Comédie de Colmar–CDN Grand Est Alsace, TJP – CDN Strasbourg–Grand Est, Tandem – scène nationale Arras–Douai, Centre culturel Houdermont à La Courneuve • **Soutiens :** Théâtre La Licorne à Dunkerque (résidence) et le Conseil départemental de Seine–Saint–Denis © Jean Louis Fernandez

## OPÉRATION 866 + 328

**Production :** La Compagnie S'Appelle Reviens  
**Coproduction :** Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette • La Compagnie S'Appelle Reviens bénéficie du soutien de la DRAC Grand Est, au titre de l'aide à la compagnie conventionnée et est subventionnée par la Région Grand Est © Christophe Loiseau

# RESTONS CONNECTÉS !

[www.lemouffetard.com](http://www.lemouffetard.com)

Tout savoir sur le théâtre, les spectacles, les compagnies,  
trouver les informations pratiques, réserver en ligne...

## Newsletter

Une fois par mois, être informé de l'actualité,  
des offres partenaires... Recevez notre newsletter  
en vous inscrivant depuis notre site.



@LeMouffetardTAM

Pour découvrir au quotidien les coulisses de la vie  
du théâtre, les artistes, pour revivre les rendez-vous  
que vous auriez manqués, pour partager vos avis,  
vos coups de cœur...

## Télérama

DÉCOUVREZ NOS SÉLECTIONS

## SORTIR OU RESTER CHEZ SOI ?

POUR FAIRE VOS CHOIX

REJOIGNEZ-NOUS SUR



Conception graphique : [www.loiclegall.com](http://www.loiclegall.com)

Licence n° 1 – 1066313

Licence n° 2 – 1049223

Licence n° 3 – 1049224

30 000 exemplaires imprimés en France.

Imprimerie Vincent



Le Mouffetard  
théâtre des arts  
de la marionnette



SAISON  
2020  
2021

73 rue Mouffetard,  
Paris 5<sup>e</sup>

M<sup>o</sup> Place-Monge  
tél. : 01 84 79 44 44

[contact@lemouffetard.com](mailto:contact@lemouffetard.com)

[www.lemouffetard.com](http://www.lemouffetard.com)